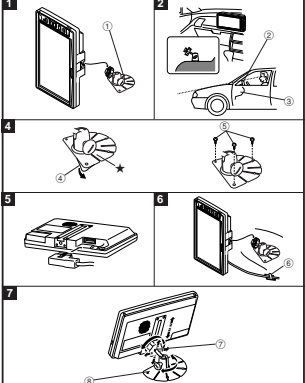


Installation

Monitor/Moniteur/Monitor



Installation

Installing the Monitor

Caution: Do not install the monitor near the front passenger seat or a bag system. **Attention:** Ne pas installer le moniteur près du siège passager avant ni d'un système à sac. **Warnung:** Nicht in der Nähe des vorderen Beifahrersitzes oder eines Beutensystems installieren.

Note: Always use the supplied bracket or equivalent.

1 Mount the monitor on the back of the front passenger seat or a bag system. **1** Montez le moniteur sur le dos du siège passager avant ou sur un système à sac. **1** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf den Rückenteil des vorderen Beifahrersitzes oder auf ein Beutensystem.

2 Mount the monitor on the wall using the supplied bracket. **2** Montez le moniteur sur le mur à l'aide du support fourni. **2** Montieren Sie das Monitor-Gerät an der Wand mit dem mitgelieferten Halterungssystem.

3 Connect the power and video cables. **3** Connectez les câbles d'alimentation et vidéo. **3** Anschließen der Strom- und Videokabel.

4 Adjust the monitor's tilt and swivel. **4** Ajustez l'inclinaison et la rotation du moniteur. **4** Einstellen des Monitor-Geräts auf die gewünschte Neigung und Drehung.

5 Mount the monitor on a desk using the VESA bracket. **5** Montez le moniteur sur le bureau à l'aide du support VESA. **5** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf dem Schreibtisch mit dem VESA-Halterungssystem.

6 Connect the cables to the monitor. **6** Connectez les câbles au moniteur. **6** Anschließen der Kabel an das Monitor-Gerät.

7 Adjust the monitor's height and angle. **7** Ajustez la hauteur et l'angle du moniteur. **7** Einstellen der Monitor-Höhe und des Winkels.

Note: When using other than the attached Mounting Bracket, use the attached shape bracket depending on usage.

Numbers Identification

- Mounting Bracket (Not included for the US, the North American Customers)
- Monitor
- Power Cable
- Video Cable
- VESA Mounting Bracket (Not included for the North American Customers)
- Cable Clamp (Not included for the North American Customers)
- Height Adjustment Screw
- Angle Adjustment Screw

Mounting to the headrest: By a means make a request to your store of the phase for mounting to a headrest.

1 Put the connector cable through the bracket to advance them mount the bracket to the head rest. **1** Mettez le câble de connexion à travers le support pour avancer le montage du support sur le dossier de la tête. **1** Setzen Sie das Kabel durch die Halterung, um die Halterung nach vorne zu montieren.

2 Connect the connector cable to the monitor and fasten the bracket hook to the groove of the monitor rear panel. **2** Connectez le câble de connexion au moniteur et fixez le crochet du support à la rainure du panneau arrière du moniteur. **2** Verbinden Sie das Kabel mit dem Monitor und schließen Sie den Haken des Trägers an die Nut des Monitor-Rückens an.

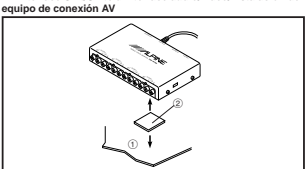
3 Insert the hexagon screw through the plastic washer and spring washer then tighten it with the help of wrench. **3** Insérez la vis hexagonale à travers la rondelle en plastique et la rondelle à ressort puis serrez-la à l'aide d'une clé à tournevis. **3** Einfügen der Sechskant-Schraube durch den Kunststoff-Wascher und die Feder-Wascher, dann festziehen mit Hilfe des Schraubenschlüssels.

4 Mount the faceplate. **4** Montez la plaque avant. **4** Montieren Sie die Frontplatte.

Numbers Identification

- AV Interface Unit
- Connect to cable
- Headrest
- Monitor
- Power Cable
- Plastic Washer
- Spring Washer
- Hexagon screw

AV Interface Unit/Unité d'interface audio/vidéo/Instalación del equipo de conexión AV



Installing AV Interface Unit

This unit can be placed inside the trunk, on the back panel of the front passenger's seat or under the dashboard. **Cette unité peut être installée dans le coffre, sur le panneau arrière du siège passager avant ou sous le tableau de bord.** **Dieses Gerät kann in den Kofferraum, in den hinteren Bereich des vorderen Beifahrersitzes oder unter das Armaturenbrett eingebaut werden.**

Note: The AV INTERFACE UNIT IS LOCATIONS EXPOSED TO MOISTURE OR EXTREME HEAT (such as the engine compartment).

1 Remove the back panel on the mounting surface. **1** Retirez le panneau arrière de la surface de montage. **1** Entfernen Sie die Rückwand der Montagefläche.

2 Remove the back panel on the AV's strips. **2** Retirez le panneau arrière des bandes AV. **2** Entfernen Sie die Rückwand der AV-Bänder.

Numbers Identification

- Power Truck
- Valve fastener (Included)

Installation

Installation du moniteur

Attention: Ne pas installer le moniteur à côté du système d'air bag ou à l'épave du passager avant. **Attention:** Ne pas installer le moniteur près du siège passager avant ni d'un système à sac. **Warnung:** Nicht in der Nähe des vorderen Beifahrersitzes oder eines Beutensystems installieren.

Note: Always use the supplied bracket or equivalent.

1 Mount the monitor on the back of the front passenger seat or a bag system. **1** Montez le moniteur sur le dos du siège passager avant ou sur un système à sac. **1** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf den Rückenteil des vorderen Beifahrersitzes oder auf ein Beutensystem.

2 Mount the monitor on the wall using the supplied bracket. **2** Montez le moniteur sur le mur à l'aide du support fourni. **2** Montieren Sie das Monitor-Gerät an der Wand mit dem mitgelieferten Halterungssystem.

3 Connect the power and video cables. **3** Connectez les câbles d'alimentation et vidéo. **3** Anschließen der Strom- und Videokabel.

4 Adjust the monitor's tilt and swivel. **4** Ajustez l'inclinaison et la rotation du moniteur. **4** Einstellen des Monitor-Geräts auf die gewünschte Neigung und Drehung.

5 Mount the monitor on a desk using the VESA bracket. **5** Montez le moniteur sur le bureau à l'aide du support VESA. **5** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf dem Schreibtisch mit dem VESA-Halterungssystem.

6 Connect the cables to the monitor. **6** Connectez les câbles au moniteur. **6** Anschließen der Kabel an das Monitor-Gerät.

7 Adjust the monitor's height and angle. **7** Ajustez la hauteur et l'angle du moniteur. **7** Einstellen der Monitor-Höhe und des Winkels.

Note: When using other than the attached Mounting Bracket, use the attached shape bracket depending on usage.

Identification of numbers

- Support de montage (Non fourni pour les clients Nord-Américains)
- Moniteur
- Câble d'alimentation
- Câble vidéo
- Support de montage VESA (Non fourni pour les clients Nord-Américains)
- Épave de la ceinture de sécurité (Non fourni pour les clients Nord-Américains)
- Vis de réglage de hauteur
- Vis de réglage d'angle

Montage sur le dossier de la tête: Par un moyen, faites une demande à votre magasin de vente pour monter sur un dossier de tête.

1 Mettez le câble de connexion à travers le support en avance pour monter le support sur le dossier de tête. **1** Mettez le câble de connexion à travers le support en avance pour monter le support sur le dossier de tête. **1** Setzen Sie das Kabel durch die Halterung, um die Halterung nach vorne zu montieren.

2 Connectez le câble de connexion au moniteur et fixez le crochet du support dans la rainure du panneau arrière du moniteur. **2** Connectez le câble de connexion au moniteur et fixez le crochet du support dans la rainure du panneau arrière du moniteur. **2** Verbinden Sie das Kabel mit dem Monitor und schließen Sie den Haken des Trägers an die Nut des Monitor-Rückens an.

3 Insérez la vis hexagonale à travers la rondelle en plastique et la rondelle à ressort puis serrez-la à l'aide d'une clé à tournevis. **3** Insérez la vis hexagonale à travers la rondelle en plastique et la rondelle à ressort puis serrez-la à l'aide d'une clé à tournevis. **3** Einfügen der Sechskant-Schraube durch den Kunststoff-Wascher und die Feder-Wascher, dann festziehen mit Hilfe des Schraubenschlüssels.

4 Montez la plaque avant. **4** Montez la plaque avant. **4** Montieren Sie die Frontplatte.

Identification of numbers

- Unité d'interface audio/vidéo
- Câble de connexion
- Appareil
- Support
- Moniteur
- Plastique Washer
- Rondelle à ressort
- Vis hexagonale

Instalación

Instalación del monitor

Advertencia: No instale el monitor cerca del sistema de airbag o el asiento frontal de pasajero. **Attention:** Ne pas installer le moniteur près du siège passager avant ni d'un système à sac. **Warnung:** Nicht in der Nähe des vorderen Beifahrersitzes oder eines Beutensystems installieren.

Note: Always use the supplied bracket or equivalent.

1 Mount the monitor on the back of the front passenger seat or a bag system. **1** Montez le moniteur sur le dos du siège passager avant ou sur un système à sac. **1** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf den Rückenteil des vorderen Beifahrersitzes oder auf ein Beutensystem.

2 Mount the monitor on the wall using the supplied bracket. **2** Montez le moniteur sur le mur à l'aide du support fourni. **2** Montieren Sie das Monitor-Gerät an der Wand mit dem mitgelieferten Halterungssystem.

3 Connect the power and video cables. **3** Connectez les câbles d'alimentation et vidéo. **3** Anschließen der Strom- und Videokabel.

4 Adjust the monitor's tilt and swivel. **4** Ajustez l'inclinaison et la rotation du moniteur. **4** Einstellen des Monitor-Geräts auf die gewünschte Neigung und Drehung.

5 Mount the monitor on a desk using the VESA bracket. **5** Montez le moniteur sur le bureau à l'aide du support VESA. **5** Montieren Sie das Monitor-Gerät auf dem Schreibtisch mit dem VESA-Halterungssystem.

6 Connect the cables to the monitor. **6** Connectez les câbles au moniteur. **6** Anschließen der Kabel an das Monitor-Gerät.

7 Adjust the monitor's height and angle. **7** Ajustez la hauteur et l'angle du moniteur. **7** Einstellen der Monitor-Höhe und des Winkels.

Note: When using other than the attached Mounting Bracket, use the attached shape bracket depending on usage.

Identificación de números

- Soporte de instalación (No incluido para los clientes Norteamericanos)
- Monitor
- Cable de alimentación
- Cable de video
- Soporte de montaje VESA (No incluido para los clientes Norteamericanos)
- Epave de la correa de seguridad (No incluido para los clientes Norteamericanos)
- Tornillo de ajuste de altura
- Tornillo de ajuste de ángulo

Montaje al apoyacabezas: Si la silla o el respaldo de la silla no es adecuado para el montaje, póngase en contacto con su tienda de venta para obtener información.

1 Coloque el cable de conexión a través del soporte para avanzar el montaje del soporte al apoyacabezas. **1** Mettez le câble de connexion à travers le support en avance pour monter le support sur le dossier de tête. **1** Setzen Sie das Kabel durch die Halterung, um die Halterung nach vorne zu montieren.

2 Conecte el cable de conexión al monitor y fije el gancho del soporte en la ranura del panel trasero del monitor. **2** Connectez le câble de connexion au moniteur et fixez le crochet du support dans la rainure du panneau arrière du moniteur. **2** Verbinden Sie das Kabel mit dem Monitor und schließen Sie den Haken des Trägers an die Nut des Monitor-Rückens an.

3 Inserte el tornillo hexagonal a través de la arandela de plástico y la arandela elástica luego apriete con la llave inglesa. **3** Insérez la vis hexagonale à travers la rondelle en plastique et la rondelle à ressort puis serrez-la à l'aide d'une clé à tournevis. **3** Einfügen der Sechskant-Schraube durch den Kunststoff-Wascher und die Feder-Wascher, dann festziehen mit Hilfe des Schraubenschlüssels.

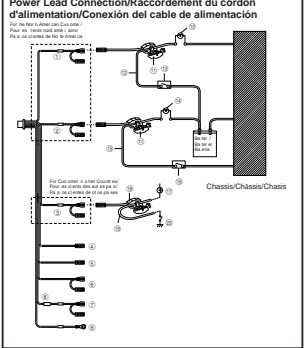
4 Instale la placa frontal. **4** Montez la plaque avant. **4** Montieren Sie die Frontplatte.

Identificación de números

- Equipo de conexión AV
- Cable de conexión
- Apoyacabezas
- Monitor
- Soporte
- Placa frontal
- Arandela de plástico
- Tornillo de ajuste de altura
- Tornillo de ajuste de ángulo

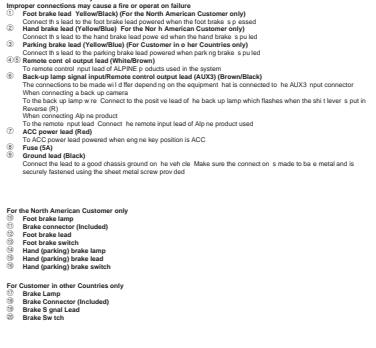
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación



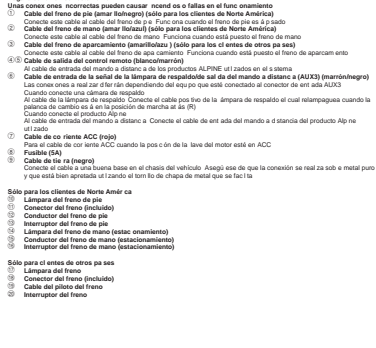
Connexions

Faire correctement les connexions

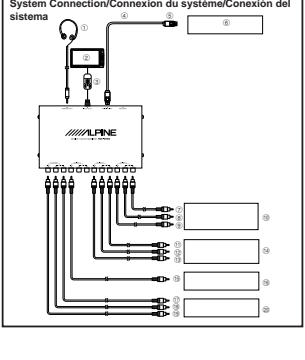


Conexiones

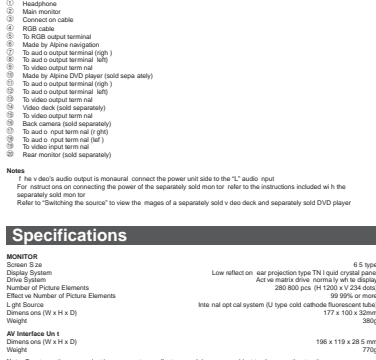
Haga la conexión correctamente



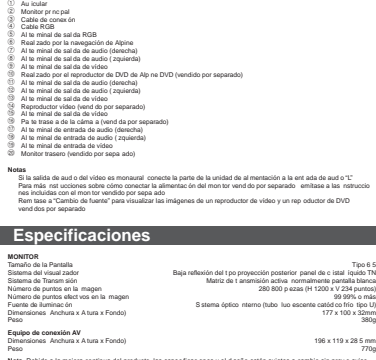
System Connection/Connexion du système/Conexión del sistema



Utile lire également les modes d'emploi des produits connectés



Regístrate el manual del usuario o de los productos también conectados



Specifications

MONITEUR

- Screen Size: 6.5 type
- Display System: Low reflect on-air projection type TN liquid crystal panel
- Viewing Angle: Active matrix drive (normal) with LED display
- Number of Picture Elements: 280 800 pcs (H 1200 x V 234 dots)
- Effective Number of Picture Elements: 99.99% (max)
- LPI System: None
- Light Source: None
- Dimensions (L x H x P): 177 x 100 x 32mm
- Weight: 380g

AV Interface Unit

- Dimensions (L x H x C): 196 x 119 x 28.5 mm
- Weight: 770g

Note: Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

Spécifications

MONITEUR

- Écran: Type 6.5
- Système d'affichage: Panneau à cristaux liquides à projection on-air à basse réflexion de type TN
- Angle de vision: Matrice active à alimentation normale avec affichage LED
- Nombre de pixels: 280 800 pixels (H 1200 x V 234 points)
- Nombre de pixels effectifs: 99,99 % (max)
- Système LPI: Aucun
- Source de lumière: Aucune
- Dimensions (L x H x P): 177 x 100 x 32 mm
- Poids: 380 g

Unité d'interface audio/vidéo

- Dimensions (L x H x P): 196 x 119 x 28,5 mm
- Poids: 770 g

Remarque: En vue de l'amélioration continue de nos produits, les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans avis préalable.

Especificaciones

MONITOR

- Tamaño de la Pantalla: Tipo E 6.5
- Sistema del visualizador: Sistema de cristales líquidos tipo TN de proyección posterior, panel de baja reflexión con tipo TN
- Ángulo de visión: Matriz de conducción activa, normalmente pantalla blanca
- Número de puntos en la imagen: 280 800 píxeles (H 1200 x V 234 puntos)
- Número de puntos efectivos en la imagen: 99.99% (máx)
- Fuente de iluminación: Ninguna
- Dimensiones (L x H x P): 177 x 100 x 32mm
- Peso: 380g

Equipo de conexión AV

- Dimensiones: Ancho x Alto x Fondo: 196 x 119 x 28.5 mm
- Peso: 770g

Note: Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

SERVICE CARE

For European Customers: Should have any enquiries about warranty, please consult your store of purchase.

For Customers in other Countries: Customers who purchase the product in any of the countries listed below and who make this purchase in countries other than the United States of America and Canada, please contact your dealer for information on warranty or agreed repair coverage.

SOINS PRAT QUÉS

Pour les clients Européens: Pour plus d'infos sur la garantie, consultez votre vendeur.

Pour les clients d'autres pays: Les clients qui achètent le produit dans l'un des pays listés ci-dessous et qui font leur achat dans un pays autre que les États-Unis d'Amérique et le Canada, veuillez contacter votre revendeur pour plus d'informations concernant la garantie ou l'accord de réparation convenu.

CUIDADOS PRACTICOS

Para los usuarios europeos: Si tiene cualquier consulta sobre la garantía, consulte a su tienda de compra.

Para los usuarios de otros países: Los clientes que adquieren el producto en uno de los países listados a continuación y que hacen esta compra en un país distinto a los Estados Unidos de América y Canadá, y que tengan esta compra incluida en el embalaje, contacten con su distribuidor para obtener más información sobre la garantía o el acuerdo de reparación.